

EIROPAS CILVĒKTIESĪBU TIESA

CETURTĀ NODAĻA

**LIETA “SALIBA pret MALTU”**

*(Pieteikums Nr. 4251/02)*

SPRIEDUMS

STRASBŪRA

2005. gada 8. novembrī

**GALĪGĀ REDAKCIJA**

*08.02.2006.*

*Šis spriedums kļūs galīgs Konvencijas 44. panta 2. punktā minētajos gadījumos. Tajā var tikt veikti redakcionāli labojumi.*

Lietā “Saliba pret Maltu”

Eiropas Cilvēktiesību tiesa (Ceturtā nodaļa), sanākusi kā palāta šādā sastāvā:

*priekšsēdētājs* Nikolass Braca [*Nicolas Bratza*],

*tiesneši* Dž. Bonello [*G. Bonello*],

M. Pellonpē [*M. Pellonpää*],

K. Traja [*K. Traja*],

L. Garlickis [*L. Garlicki*],

H. Borrego Borrego [*J. Borrego Borrego*],

Ļ. Mijoviča [*L. Mijović*]

un *nodaļas sekretārs* M. O’Boils [*M. O’Boyle*],

pēc apspriešanās slēgtās sēdēs 2004. gada 23. novembrī un 2005. gada 11. oktobrī

pasludina šo spriedumu, kas pieņemts pēdējā no minētajiem datumiem.

PROCEDŪRA

1. Lietas pamatā ir pieteikums (Nr. 4251/02), kuru saskaņā ar Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijas (turpmāk – Konvencija) 34. pantu 2001. gada 7. maijā pret Maltas Republiku Tiesā iesniedza Maltas pilsonis Benijs Saliba [*Benny Saliba*] (turpmāk – pieteikuma iesniedzējs).

2. Pieteikuma iesniedzēju, kuram tika piešķirta juridiskā palīdzība, pārstāvēja divi Maltā praktizējoši juristi: I. Refalo [*I. Refalo*] un T. Kačia [*T. Cachia*]. Maltas valdību (turpmāk – valdība) pārstāvēja tās pārstāvis – ģenerālprokurors S. Kamilleri [*S. Camilleri*].

3. Pieteikuma iesniedzējs apgalvoja, ka, izdodot rīkojumu par viņa noliktavas ēkas nojaukšanu, tika pārkāptas viņa tiesības uz īpašumu.

4. Pieteikums tika nodots Tiesas Pirmajai nodaļai (Tiesas reglamenta 52. panta 1. punkts). Šajā nodaļā saskaņā ar Tiesas reglamenta 26. panta 1. punktu tika izveidota palāta lietas izskatīšanai (Konvencijas 27. panta 1. punkts).

5. Tiesa 2004. gada 1. novembrī mainīja savu nodaļu sastāvu (Tiesas reglamenta 25. panta 1. punkts). Šīs lietas izskatīšana tika uzticēta jaunizveidotajai Ceturtajai nodaļai (Tiesas reglamenta 52. panta 1. punkts).

6. Tiesa 2004. gada 23. novembra lēmumā atzina pieteikumu par daļēji pieņemamu.

FAKTISKIE APSTĀKĻI

I. LIETAS APSTĀKĻI

7. Pieteikuma iesniedzējs ir dzimis 1941. gadā un dzīvo Gozo (Maltā).

A. Lietas priekšvēsture un nojaukšanas rīkojums

8. Pieteikuma iesniedzējs 1983. un 1985. gadā ieguva īpašumtiesības uz zemes gabalu Gozo, uz kura bija uzcelta noliktava, kā arī cita zemes gabala *utile dominium* tiesības. Pieteikuma iesniedzējs apgalvoja, ka viņa zemes gabali atradās tālu no apdzīvotām teritorijām un ka būtu bijis neiespējami tos apstrādāt, ja nebūtu noliktavas, kurā glabāt nepieciešamo lauksaimniecības tehniku un iekārtas.

9. 1985. gada 7. janvāra pavēstē bija norādīts, ka policija apsūdz pieteikuma iesniedzēju par to, ka viņš savā zemes gabalā ir veicis būvdarbus, bez nepieciešamās atļaujas saņemšanas. Tāpēc viņam bija jāierodas Tieslietu policijas krimināltiesā. Apsūdzības uzturētājs prasīja piemērot likumā noteikto sodu un uzlikt pieteikuma iesniedzējam pienākumu nojaukt noliktavu.

10. Ar 1988. gada 18. jūlija spriedumu Tieslietu policijas krimināltiesa pieteikuma iesniedzēju attaisnoja. Viņam netika piemērots sods, kā arī netika noteikts pienākums nojaukt attiecīgo noliktavu.

11. 1988. gada 26. augustā policija izdeva vēl vienu pavēsti pieteikuma iesniedzējam par neatļautu būvdarbu veikšanu.

12. Ar 1989. gada 21. jūnija spriedumu Tieslietu policijas krimināltiesa atzina pieteikuma iesniedzēju par vainīgu viņam izvirzītajā apsūdzībā un piesprieda viņam samaksāt naudas sodu 50 Maltas liras (Lm). Turklāt pieteikuma iesniedzējam tika dots mēnesis likuma prasību izpildei, piemērojot sodu 25 Lm apmērā par katru nokavējuma dienu. Spriedumā pieteikuma iesniedzējam bija uzlikts pienākums nojaukt noliktavu.

13. Pieteikuma iesniedzējs pārsūdzēja šo lēmumu, apgalvojot, ka viņš tika divreiz tiesāts par vienu un to pašu, un uzstājot, ka nav vainīgs.

14. Ar 1992. gada 15. oktobra spriedumu Krimināllietu apelācijas tiesa apmierināja pieteikuma iesniedzēja sūdzību par *ne bis in idem* principa pārkāpumu un atcēla 1989. gada 21. jūnija spriedumu. Tomēr tiesa konstatēja, ka tās rīcībā esošie pierādījumi apliecina, ka pieteikuma iesniedzēja ēka tika uzcelta bez nepieciešamās atļaujas. Tāpēc tā izdeva rīkojumu, ka ēka jānojauc policijai par saviem līdzekļiem. Šis lēmums tika pieņemts, pamatojoties uz Maltas likumu 10. nodaļas (Policijas darbu reglamentējošo tiesību aktu kodekss) 17. panta devīto daļu, saskaņā ar kuru rīkojumu par nojaukšanu var izdot, “pat ja apsūdzētā persona tiek attaisnota apsūdzībā un tiesa ir pārliecināta, ka ēka, saistībā ar kuru tiek izskatīta apsūdzība, ir uzcelta, pārkāpjot šo pantu”. Krimināllietu apelācijas tiesa norādīja, ka minētā panta mērķis bija “likvidēt pastāvošo nelikumību pat tad, ja apsūdzētais [tiktu] attaisnots”.

B. Pieteikuma iesniedzēja konstitucionālā sūdzība

15. Atsaucoties uz Konvencijas 7. pantu un 1. protokola 1. pantu, pieteikuma iesniedzējs iesniedza konstitucionālo sūdzību Civiltiesā (pirmajā palātā). Viņš norādīja, ka īpašums bija jānojauc, lai gan viņš tika atzīts par nevainīgu pret viņu izvirzītajās apsūdzībās, un uzsvēra, ka šāda rīcība kļuva iespējama tikai pēc 1988. gada 6. jūnija, kad tika grozīta Maltas likumu 10. nodaļas 17. panta devītā daļa. Pirms šā datuma attaisnotajai personai nevarēja piemērot nekādu nojaukšanas rīkojumu. Tā kā iespējamais noziedzīgais nodarījums esot izdarīts pirms šā datuma, piespriesto sodu nevarēja uzskatīt par paredzamu.

16. 1998. gada 9. oktobra spriedumā Civiltiesa noraidīja pieteikuma iesniedzēja prasību.

17. Tā norādīja, ka pieteikuma iesniedzējam nav atņemts īpašums, jo pasākums, par kuru tika iesniegta sūdzība, drīzāk bija vērsts uz īpašuma lietošanas regulēšanu un kontroli. Pieteikuma iesniedzējs nebija apstrīdējis valsts tiesības kontrolēt būvniecības attīstību valstī un noteikt būvdarbu atļauju un saskaņojumu sistēmu. Savos apgalvojumos viņš tikai centās pierādīt, ka, piemērojot nojaukšanas rīkojumu ēkas īpašniekam, kurš ticis atzīts par nevainīgu, nav ievērots taisnīgs līdzsvars, kam vajadzētu pastāvēt starp sabiedrības vispārējām interesēm un personas tiesību aizsardzību. Tomēr Civiltiesa nevarēja piekrist šim argumentam. Tā norādīja, ka gadījumā, ja valstij bija leģitīmas intereses nodrošināt, ka zemes gabalā nav nekādu būvju, nelikumīgas būves nojaukšana tikai atjaunoja *status quo ante*, tāpēc šis pasākums bija samērīgs attiecībā pret iecerēto mērķi. Zemes īpašnieka kriminālatbildība nevar tikt uzskatīta par priekšnoteikumu šāda pasākuma veikšanai.

18. Attiecībā uz Konvencijas 7. pantu Civiltiesa norādīja, ka 1994. gada 6. decembra spriedumā, kas pieņemts lietā “Policija pret Mario Becīnu [*Mario Bezzina*]”, krimināltiesa izvērtēja nojaukšanas rīkojuma būtību un secināja, ka tas bija uzskatāms par sodu. Tomēr Civiltiesa nevarēja piekrist šim viedoklim. “Sods” patiesībā nebija uzskatāms par civiltiesisku tiesību aizsardzības līdzekli *status quo ante* atjaunošanai, bet gan paredzēts tam, lai ar naudas soda vai brīvības atņemšanas soda palīdzību noziedzīgā nodarījuma izdarītājs nonāktu sliktākā stāvoklī nekā viņš bija noziedzīgās darbības veikšanas brīdī. Tā kā nojaukšanas rīkojums bija paredzēts tikai tam, lai liegtu noziedzīgā nodarījuma izdarītājam gūt prettiesiskas priekšrocības, tas nebija saistāms ar vainas konstatāciju un nevarēja tikt uzskatīts par sodu Konvencijas 7. panta izpratnē.

19. Pieteikuma iesniedzējs pārsūdzēja šo lēmumu Konstitucionālajā tiesā.

20. Konstitucionālā tiesa 2000. gada 20. decembra spriedumā noraidīja pieteikuma iesniedzēja apelācijas sūdzību, jo tās ieskatā Civiltiesa bija pareizi formulējusi attiecīgajā lietā piemērojamos principus. Tā atgādināja, ka netika apstrīdēts tas, ka attiecīgā ēka ir celta bez atļaujas un ka attiecībā uz to joprojām nav saņemta nepieciešamā atļauja. Tāpēc tās ekspluatācija bija patvaļīga un nelikumīga, un valstij nepārprotami bija tiesības to nojaukt. Konstitucionālā tiesa norādīja arī to, ka Krimināllietu apelācijas tiesa bija konstatējusi, ka ir izdarīta noziedzīga darbība, pat ja tā nevarēja šo darbību attiecināt uz pieteikuma iesniedzēju. Neatkarīgi no tā, kurš bija vainīgs un kurš bija pārkāpis likumu, tiesu iestādēm bija jāiejaucas, lai atjaunotu tiesiskumu. Vienīgais veids, kā to izdarīt, bija izdot rīkojumu par nelikumīgi uzbūvētās ēkas nojaukšanu.

II. PIEMĒROJAMIE VALSTS TIESĪBU AKTI UN PRAKSE

21. Pirms tika pieņemti grozījumi, kas stājās spēkā 1988. gada 6. jūnijā, Maltas likumu 10. nodaļas (Policijas darbu reglamentējošo tiesību aktu kodekss) 17. panta otrā un trešā daļa bija izteikta šādā redakcijā:

“(2) Ikviena persona, kas dara, liek vai atļauj darīt jebkādu darbību, kuras veikšanai ir nepieciešama atļauja .. gadījumos, kad šādas atļaujas nav .., ir vainīga noziedzīgā nodarījuma izdarīšanā un tai tiek piemērots naudas sods [*multa*] ne mazāk kā piecdesmit liru un ne vairāk kā simts liru apmērā.

(3) Papildus iepriekšējā daļā minētajam sodam tiesa noziedzīga nodarījuma izdarītājam uzliek pienākumu novērst noziedzīgā nodarījuma cēloņus un likvidēt visu, kas paveikts bez atļaujas (..).”

22. Šo noteikumu grozīja ar 1988. gada X likuma 11. panta otro daļu, pievienojot devīto daļu šādā redakcijā:

“(9) Šā kodeksa 321. panta trešās, ceturtās, piektās, sestās un astotās daļas noteikumus piemēro gadījumos, kad ir izdarīts jebkurš šā panta otrajā daļā minētais noziedzīgais nodarījums, pat ja apsūdzētā persona tiek attaisnota apsūdzībā un tiesa ir pārliecināta, ka ēka, saistībā ar kuru tiek izskatīta apsūdzība, ir uzcelta, pārkāpjot šo pantu.”

Policijas darbu reglamentējošo tiesību aktu kodeksa 321. pants attiecas uz valsts tiesas pilnvarām noteikt noziedzīgā nodarījuma izdarītājam pienākumu “likvidēt pārkāpuma rezultātā radīto traucējumu”.

TIESĪBU AKTI

I. KONVENCIJAS 1. PROTOKOLA 1. PANTA IESPĒJAMAIS PĀRKĀPUMS

23. Pieteikuma iesniedzējs uzskatīja, ka, izdodot rīkojumu par viņa noliktavas ēkas nojaukšanu, tika pārkāptas viņa tiesības uz īpašumu. Viņš atsaucās uz Konvencijas 1. protokola 1. pantu, kas ir formulēts šādi:

“Jebkurai fiziskai vai juridiskai personai ir tiesības uz īpašumu. Nevienam nedrīkst atņemt viņa īpašumu, izņemot, ja tas notiek publiskajās interesēs un apstākļos, kas noteikti ar likumu un atbilst vispārējiem starptautisko tiesību principiem.

Minētie nosacījumi nekādā veidā nedrīkst ierobežot valsts tiesības izdot tādus likumus, kādus tā uzskata par nepieciešamiem, lai kontrolētu īpašuma izmantošanu saskaņā ar vispārējām interesēm vai lai nodrošinātu nodokļu vai citu maksājumu vai sodu samaksu.”

A. Pušu argumenti

1. Valdība

24. Valdība uzskatīja, ka pieteikuma iesniedzējam nav atņemts īpašums. Nojaukšanas rīkojuma mērķis būtībā bija īpašuma lietošanas regulēšana, lai nodrošinātu spēkā esošo noteikumu ievērošanu.

25. Valdības ieskatā pasākums, par kuru iesniegta sūdzība, tika veikts saskaņā ar tiesību aktos paredzētajiem nosacījumiem, jo bija skaidrs – un pieteikuma iesniedzējs to neapstrīdēja –, ka noliktavas ēka tika uzcelta bez nepieciešamajām atļaujām. Tam, ka tiesību akta izpildes kārtība vēl nebija izstrādāta noziedzīgā nodarījuma izdarīšanas brīdī, bet tikai lietas izskatīšanas laikā, nebūtu nozīmes, jo Konvencija neaizliedz nekavējoties piemērot procesuālās tiesības.

26. Turklāt tika panākts “taisnīgs līdzsvars” starp sabiedrības vispārējo interešu prasībām un prasībām aizsargāt pieteikuma iesniedzēja pamattiesības. Šajā saistībā valdība norādīja, ka valstij ir jābūt tiesībām regulēt valsts konkrēto apbūvi un ēku būvniecībai vajadzētu būt pakļautai normām, procedūrām un būvatļaujām. Šie noteikumi ir īpaši nepieciešami mazā un blīvi apdzīvotā salā, kā piemēram, Gozo.

27. Valdība norādīja, ka nepieciešamība izstrādāt plānošanas regulējumu nozīmē arī to, ka ir jāatjauno tāds lietu stāvoklis, kāds tas bija pirms pārkāpuma izdarīšanas. Proti, arī tad, ja būves īpašnieks nav iespējamā noziedzīgā nodarījuma izdarītājs, nav nepamatoti pieprasīt tās nojaukšanu. Uzskatīt citādi nozīmētu atzīt, ka ir jāsamierinās ar nelikumīgu būvniecību katru reizi, kad noziedzīgā nodarījuma izdarītājs ir varējis nodot savu zemi *bona fide* trešai pusei. Valdība arī atgādināja, ka minētā trešā puse var prasīt iepriekšējam īpašniekam atlīdzību par zaudējumiem.

2. Pieteikuma iesniedzējs

28. Pieteikuma iesniedzējs norādīja, ka zemi, uz kuras bija uzcelta noliktava, viņš iegādājās, lai izmantotu lauksaimniecības vajadzībām. Tādējādi noliktava bija “īpašums” Konvencijas 1. protokola 1. panta izpratnē. Nojaukšana nepārprotami bija “atņemšana”, jo tās rezultātā tika zaudētas būves lietošanas iespējas.

29. Pieteikuma iesniedzējs uzskatīja, ka šī atņemšana nenotika saskaņā ar tiesību aktiem, kas bija piemērojami noziedzīgā nodarījuma izdarīšanas laikā. Kad viņš iegādājās zemi, nebija paredzams, ka tad, ja viņš tiktu atzīts par nevainīgu noliktavas uzcelšanā, varētu tikt izdots tās nojaukšanas rīkojums. Proti, nebija paredzams, ka likums tiks grozīts, ka viņš tiks tiesāts divas reizes par vienu un to pašu noziedzīgo nodarījumu un ka otrajā tiesas procesā jaunais likums tiks piemērots ar atpakaļejošu spēku.

30. Turklāt pieteikuma iesniedzējs uzskatīja, ka, ņemot vērā, ka viņš tika attaisnots izvirzītajā apsūdzībā par noziedzīga nodarījuma izdarīšanu, pasākumā, par kuru iesniegta sūdzība, tika pārkāpts taisnīgs līdzsvars, kam vajadzētu pastāvēt starp sabiedrības vispārējām interesēm un viņa individuālajām tiesībām.

B. Tiesas vērtējums

31. Tiesa ir vairākkārt norādījusi, ka 1. protokola 1. pantā ir ietverti trīs atsevišķi noteikumi: “Pirmais noteikums, kas izklāstīts pirmās daļas pirmajā teikumā, ir vispārīgs un skaidri formulē principu, kas nosaka tiesības uz īpašumu; otrais noteikums, kas ietverts pirmās daļas otrajā teikumā, attiecas uz īpašuma atņemšanu, kā arī paredz īpašus nosacījumus, kad tā ir pieļaujama; trešajā noteikumā, kas izklāstīts otrajā daļā, ir atzīts, ka līgumslēdzējas valstis cita starpā ir tiesīgas kontrolēt īpašuma izmantošanu saskaņā ar vispārējām interesēm .. . Tomēr šie trīs noteikumi nav “atsevišķi” tādā nozīmē, ka tie nebūtu savstarpēji saistīti. Otrais un trešais noteikums attiecas uz noteiktiem gadījumiem, kad ir aizskartas tiesības uz īpašuma izmantošanu, un tādēļ ir interpretējams, ņemot vērā pirmajā noteikumā formulēto vispārējo principu” (sk. citus Tiesas lēmumus, piemēram, 1986. gada 21. februāra sprieduma lietā “Džeimss [*James*] un citi pret Apvienoto Karalisti”, A sērija, Nr. 98, 29. un 30. lpp., 37. punktu, sprieduma lietā Nr. 31107/96 “Jatridis [*Iatridis*] pret Grieķiju” [*GC*] 55. punktu, ECT 1999-II, sprieduma lietā Nr. 33202/96 “Beielers [*Beyeler*] pret Itāliju” [*GC*] 98. punktu, ECT 2000-I).

1. Vai ir notikusi iejaukšanās

32. Valdība neapstrīd, ka noliktavas ēka bija “īpašums” 1. protokola 1. panta izpratnē. Tiesa norāda, ka pieteikuma iesniedzējs, kurš bija ieguvis īpašumtiesības uz zemes gabalu, uz kura bija uzcelta noliktava, tika uzskatīts par tās īpašnieku.

33. Lai noteiktu, vai ir notikusi īpašuma atņemšana otrā noteikuma izpratnē, Tiesa nedrīkst aprobežoties tikai ar izvērtējumu par to, vai ir notikusi īpašuma atņemšana vai oficiāla piespiedu atsavināšana, proti, Tiesai ir jāaplūko ne tikai ārējās pazīmes, bet jāizpēta tās situācijas būtība, par kuru iesniegta sūdzība. Tā kā Konvencijas mērķis ir garantēt tiesības, kas ir “praktiski izmantojamas un efektīvas”, ir jāpārliecinās, vai šī situācija līdzinās *de facto* piespiedu atsavināšanai (sk. citus Tiesas lēmumus, piemēram, 1982. gada 23. septembra sprieduma lietā Nr. 52 “Sporrongs [*Sporrong*] un Lennrota [*Lönnroth*] pret Zviedriju”, A sērija, 24. un 25. lpp., 63. punktu un 1998. gada 22. maija sprieduma lietā “Vasilesku [*Vasilescu*] pret Rumāniju”, Spriedumu un lēmumu krājums, 1998-III, 1078. lpp., 51. punktu).

34. Tiesa norāda, ka valsts tiesu atzinumi nekādā veidā negatīvi neietekmēja pieteikuma iesniedzēja kā zemes likumīgā īpašnieka stāvokli. Turklāt Tiesa līdz šim nav informēta, ka būtu veikti jebkādi pasākumi, lai izpildītu nojaukšanas rīkojumu. Pieteikuma iesniedzējam joprojām ir piekļuve savam zemes gabalam un noliktavai. Šajos apstākļos Tiesa nevar secināt, ka ir notikusi *de facto* piespiedu atsavināšana. Tāpēc šajā lietā nav iespējams piemērot 1. panta pirmās daļas otro teikumu (sk. *mutatis mutandis* 2002. gada 17. oktobra sprieduma lietā Nr. 27265/95 ““Terazzi” pret Itāliju” 61. punktu).

35. Tiesa uzskata, ka nojaukšanas rīkojuma mērķis bija nodrošināt atbilstību vispārējiem noteikumiem attiecībā uz būvniecības aizliegumu. Tādējādi tā nepārprotami bija rīcība, lai kontrolētu [pieteikuma iesniedzēja] “īpašuma izmantošanu” 1. protokola 1. panta otrās daļas izpratnē (sk. *mutatis mutandis* iepriekš minētā sprieduma lietā “Sporrongs un Lennrota”, 25. lpp., 64. punktu).

36. Pasākums, kura mērķis ir kontrolēt īpašuma izmantošanu šīs otrās daļas izpratnē, var būt attaisnojams tikai tad, ja *inter alia* tiek pierādīts, ka tas ir “saskaņā ar vispārējām interesēm”. Turklāt jebkuram iejaukšanās pasākumam īpašumā ir jāatbilst arī samērīguma prasībai. Tiesa ir vairākkārt norādījusi, ka ir jāatrod taisnīgs līdzsvars starp sabiedrības vispārējo interešu prasībām un indivīda pamattiesību aizsardzības prasībām, un šāda taisnīga līdzsvara meklējumi ir raksturīgi visai Konvencijai kopumā. Nepieciešamais līdzsvars netiks panākts, ja attiecīgajai personai būs radīts individuāls un pārmērīgs slogs (sk. iepriekš minētā sprieduma lietā “Sporrongs un Lennrota”, 26.–28. lpp., 69.–74. punktu un sprieduma lietā Nr. 28342/95 “Brumeresku [*Brumărescu*] pret Rumāniju” [*GC*] 78. punktu, ECT 1999-VII). Turklāt jautājums par to, vai ir panākts taisnīgs līdzsvars, “kļūst aktuāls tikai tad, kad ir konstatēts, ka attiecīgā iejaukšanās atbilda likumības prasībai un nebija patvaļīga” (sk. iepriekš minētā sprieduma lietā “Jatridis” 58. punktu un iepriekš minētā sprieduma lietā “Beielers” 107. punktu).

2. Likumības prasības izpilde

37. Tiesa atkārtoti uzsver, ka 1. protokola 1. panta pirmā un vissvarīgākā prasība ir tāda, ka jebkuram valsts iestādes īstenotam iejaukšanās pasākumam attiecībā uz personas īpašuma tiesībām ir jābūt likumīgam. Tiesiskums, kas ir viens no demokrātiskas sabiedrības pamatprincipiem, ir raksturīgs visiem Konvencijas pantiem (sk. iepriekš minētā sprieduma lietā “Jatridis” 58. punktu), un tas nozīmē, ka valstij vai jebkurai valsts iestādei ir pienākums ievērot tiesas rīkojumus vai lēmumus, kas vērsti pret to (sk. sprieduma lietā Nr. 31524/96 ““Belvedere Alberghiera” pret Itāliju” 56. punktu, ECT 2000-VI). Turklāt likumības prasība nozīmē, ka valsts tiesību aktiem ir jābūt pietiekami pieejamiem, precīziem un paredzamiem (sk. 1994. gada 22. septembra sprieduma lietā Nr. 296-A “Antriša [*Hentrich*] pret Franciju”, A sērija, 19. un 20. lpp., 42. punktu un 1986. gada 8. jūlija sprieduma lietā Nr. 102 “Litgovs [*Lithgow*] un citi pret Apvienoto Karalisti”, A sērija, 47. lpp., 110. punktu).

38. Tiesa norāda, ka nojaukšanas rīkojums tika pieņemts, pamatojoties uz Policijas darbu reglamentējošo tiesību aktu kodeksa 17. panta devīto daļu, saskaņā ar kuru nelikumīgi uzcelta ēka var tikt nojaukta, “pat ja apsūdzētā persona ir attaisnota apsūdzībā” (sk. iepriekš 14. un 22. punktu). Nekas neliecina, ka valsts tiesas šo noteikumu būtu interpretējušas vai piemērojušas patvaļīgi.

39. Tā ir taisnība, ka šis noteikums tika grozīts ar 1988. gada X likuma 11. panta otro daļu, kas stājās spēkā 1988. gada 6. jūnijā, un ka pirms šīs reformas rīkojumu attiecībā uz nojaukšanu varēja izdot tikai pēc tam, kad persona bija atzīta par vainīgu noziedzīga nodarījuma izdarīšanā (sk. iepriekš 15. un 21. punktu). Tomēr lēmumā par pieteikuma pieņemamību Tiesa uzskatīja, ka nojaukšanas rīkojums nav “sods” Konvencijas 7. panta izpratnē. Turklāt tā atkārtoti norāda, ka civiltiesību jomā likumdevējam nav liegts pieņemt jaunus noteikumus ar atpakaļejošu spēku, lai reglamentētu spēkā esošajos tiesību aktos noteiktās tiesības. Tiesiskuma princips tikai liedz likumdevējam iejaukties tiesību sistēmas pārvaldīšanā tādā veidā, kas varētu ietekmēt strīda izšķiršanu tiesā, izņemot gadījumus, kad to pieprasa vispārējās intereses (saistībā ar Konvencijas 6. pantu sk. 1994. gada 9. decembra sprieduma lietā Nr. 301-B ““Stran Greek Refineries” un Stratis Andrejadis [*Stratis Andreadis*] pret Grieķiju”, A sērija, 82. lpp., 49. punktu; 1997. gada 22. oktobra sprieduma lietā “Papageorgiu [*Papageorgiou*] pret Grieķiju”, Spriedumu un nolēmumu krājums, 1997-VI, 2288. lpp., 37. punktu; 1997. gada 23. oktobra sprieduma lietā “Nacionālā un provinces Celtniecības sabiedrība [*National & Provincial Building Society*], Līdsas Pastāvīgā celtniecības sabiedrība [*Leeds Permanent Building Society*] un Jorkšīras Celtniecības sabiedrība [*Yorkshire Building Society*] pret Apvienoto Karalisti”, Spriedumu un nolēmumu krājums, 1997-VII, 2363. lpp., 112. punktu).

40. Šajā gadījumā nekas neliecina, ka grozījumi, kas izdarīti ar 1988. gada X likumu, bija vērsti uz to, lai ietekmētu pret pieteikuma iesniedzēju ierosinātās tiesvedības iznākumu. Pēc 1988. gada 6. jūnija pieteikuma iesniedzējs varēja paredzēt, ka gadījumā, ja tiktu konstatēts, ka viņa noliktava ir nelikumīgi uzcelta, rīkojums par tās nojaukšanu varētu tikt izdots neatkarīgi no tā, vai ir konstatēta viņa vaina noziedzīga nodarījuma izdarīšanā.

41. Tāpēc Tiesa secina, ka pasākums, par kuru iesniegta sūdzība, atbilda likumības prasībai 1. protokola 1. panta izpratnē.

42. Joprojām ir jānosaka, vai šim pasākumam bija leģitīms mērķis un vai tika panākts taisnīgs līdzsvars starp sabiedrības vispārējo interešu prasībām un indivīda pamattiesību aizsardzības prasībām.

3. Iejaukšanās mērķis

43. Jebkuram iejaukšanās pasākumam, kas ierobežo Konvencijas noteikto tiesību vai brīvību izmantošanu, ir jābūt ar leģitīmu mērķi (sk. iepriekš minētās “Beielera” lietas sprieduma 111. punktu).

44. Valsts tiesas pareizi norādīja, ka nojaukšanas rīkojuma mērķis bija atjaunot tiesiskumu, likvidējot patvaļīgi un nelikumīgi ekspluatētu ēku (sk. iepriekš 14., 17. un 20. punktu). Tiesa konstatē, ka pasākuma leģitīmais mērķis bija vides saglabāšana un būvnoteikumu ievērošanas nodrošināšana, lai veidotu sakārtotas lauku ainavas attīstību. Tas atbilst kopienas vispārējām interesēm (sk. *mutatis mutandis* 2001. gada 2. augusta sprieduma lietā Nr. 23529/94 ““Cooperativa La Laurentina” pret Itāliju” 94. punktu; 2000. gada 12. decembra lēmumu lietā Nr. 50924/99 “Bahia Nova S.A.”; sprieduma lietā Nr. 27238/95 “Čepmena [*Chapman*] pret Apvienoto Karalisti” 82. punktu, ECT 2001-I).

4. Vai iejaukšanās bija pamatota

45. Tiesa uzskata, ka tik sarežģītā un grūtā jomā kā lauku ainavas attīstība līgumslēdzējām valstīm ir jābūt plašai rīcības brīvībai, lai īstenotu savu pilsētu un lauku plānojuma politiku (sk. 2002. gada 17. oktobra sprieduma lietā Nr. 27265/95 ““Terazzi S.r.l.” pret Itāliju” 85. punktu un sprieduma lietā Nr. 37710/97 ““Elia S.r.l.” pret Itāliju” 77. punktu, ECT 2001-IX). Tomēr Tiesa nevar neīstenot savas pārbaudes pilnvaras, un tai ir jānosaka, vai nepieciešamais līdzsvars tika nodrošināts tādā veidā, kas saskan ar pieteikumu iesniedzēja tiesībām uz īpašumu (sk. *mutatis mutandis* iepriekš minētā sprieduma lietā “Sporrongsun Lennrota” 69. punktu).

46. Nav strīda par to, ka pieteikuma iesniedzēja noliktava bija uzcelta bez būvatļaujas un tādējādi klaji pārkāpjot valsts būvniecības nozari regulējošos tiesību aktus. Tiesa uzskata, ka, izdodot rīkojumu par pilnīgi prettiesiskas būves nojaukšanu, tiek panākts tāds lietu stāvoklis, kāds tas būtu bijis, ja netiktu ignorētas tiesību aktu prasības. Tādā veidā iestādes garantē pilnīgu vides aizsardzību, kā arī attur no rīcības citus iespējamos likumpārkāpējus.

47. Ņemot vērā minēto, Tiesa secina, ka pasākums, par kuru iesniegta sūdzība, nebija nesamērīgs ar tā leģitīmo mērķi. Tas, ka pieteikuma iesniedzējs tika attaisnots jau kriminālprocesa sākumā, nevar mainīt šo secinājumu. Uzskatīt citādi nozīmētu noteikt valsts iestādēm pienākumu samierināties ar nelikumīgu būvniecību katru reizi, kad attiecīgās būves īpašumtiesības tiek nodotas *bona fide* trešai pusei.

48. No tā izriet, ka Konvencijas 1. protokola 1. pants nav pārkāpts.

ŠO IEMESLU DĒĻ TIESA:

ar piecām balsīm pret divām *nospriež*, ka Konvencijas 1. protokola 1. pants nav pārkāpts.

Sagatavots angļu valodā un paziņots rakstveidā 2005. gada 8. novembrī saskaņā ar Tiesas reglamenta 77. panta 2. un 3. punktu.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Maikls O’Boils |  | Nicolass Braca |
| sekretārs |  | priekšsēdētājs |

Saskaņā ar Konvencijas 45. panta 2. punktu un Tiesas reglamenta 74. panta 2. punktu šim spriedumam ir pievienots Bonello atšķirīgais viedoklis.

N. B.

M. O’B.

TIESNEŠA BONELLO ATŠĶIRĪGAIS VIEDOKLIS, KAM PIEVIENOJAS TIESNESIS BORREGO BORREGO

A. Ievads

Es balsoju par to, ka ir konstatējams pārkāpums. Esmu diezgan lielā neizpratnē par to, ka Tiesa uzskatīja, ka īpašuma atņemšana, pamatojoties uz juridiska akta spēkā neesību un izrietot no tās, ir saskaņā ar likumu.

Tāpat kā vairākas citas valstis, Malta varēja izvēlēties tikai administratīvus pasākumus, lai regulētu plānošanas un būvniecības jomas pārkāpumus. Tā vietā Malta izvēlējās citu regulējuma alternatīvu, proti, taisnīgu tiesas procesu, kas tiek īstenots saistībā ar kriminālprocesu un izriet no tā. Tiesa tagad ir apstiprinājusi, ka apsūdzībai nav jāpievērš uzmanība tam, vai kriminālprocess ir spēkā esošs un vai tas notiek, ievērojot tiesiskumu vai ignorējot to. Tas nav būtiski. Strasbūrā tam nav nekādas nozīmes.

B. Attiecīgo faktu secība

Pieteikuma iesniedzējs iegādājās kādu lauksaimniecības zemes gabalu, uz kura jau atradās dažas lauku būves, kas, kā vēlāk tika noskaidrots, iepriekš bija uzbūvētas bez plānošanas atļaujas.

Saskaņā ar toreiz spēkā esošo likumu policija izvirzīja apsūdzību pret pieteikuma iesniedzēju par būvdarbu veikšanu bez nepieciešamās atļaujas un pieprasīja krimināltiesai izdot rīkojumu par telpu nojaukšanu.

Tiesa attaisnoja pieteikuma iesniedzēju, un netika izdots nojaukšanas rīkojums.

Tikmēr parlaments grozīja likumu tā, ka neatkarīgi no apsūdzētās personas attaisnošanas Tiesa joprojām var izdot rīkojumu par tādas būves nojaukšanu, kas būvēta bez plānošanas atļaujas.

Policija, neievērojot *ne bis in idem* principa radīto apgrūtinājumu un klaji pārkāpjot Konvencijas 7. protokola 1. pantu, atkārtoti apsūdzēja pieteikuma sniedzēju par to pašu noziedzīgo nodarījumu; tiesa atzina pieteikuma iesniedzēju par vainīgu un izdeva rīkojumu telpas nojaukt.

Pieteikuma iesniedzējs pārsūdzēja spriedumu Krimināllietu apelācijas tiesā, kura atzina, ka ir pārkāpta *ne bis in idem* prasība un spriedumu atcēla. Tomēr, piemērojot jauno likumu, tā izdeva rīkojumu nojaukt pieteikuma iesniedzēja telpas.

C. Konvencija – likumības princips

Konvencijas 1. protokola 1. panta nozīmē pieteikuma iesniedzēja telpu nojaukšanu var uzskatīt vai nu par īpašuma atņemšanu, vai par viņa īpašuma izmantošanas kontroli. Lai atbilstoši Konvencijai varētu piemērot kādu no šīm darbībām, arī šādā īpašuma tiesību aizskaršanas gadījumā tomēr būtu jārīkojas saskaņā ar likumu. Tas ir skaidrs vai vismaz netieši norādīts nosacījums jebkuriem valsts noteiktiem pamattiesību baudīšanas ierobežojumiem. Konvencijas izpratnē nav pieļaujams neviens pamattiesību ierobežojums, izņemot, ja tas tiek piemērots saskaņā ar likumu.

Maltas likumdevēja pieņemtais likuma grozījums dod iespēju krimināltiesai, izbeidzot kriminālprocesu pret apsūdzēto personu, izdot rīkojumu par nelikumīgi uzbūvētas būves nojaukšanu, pat ja apsūdzētais ir attaisnots pret viņu izvirzītajās apsūdzībās. Jaunie grozījumi paredzēja, ka, noslēdzot likumīgi uzsāktu tiesvedību, tiesa joprojām var izdot nojaukšanas rīkojumu, pat ja tā atzīst, ka apsūdzētais nav vainīgs izvirzītajās apsūdzībās.

Šajā gadījumā, vienkāršāk sakot, nojaukšanas rīkojums netika izdots kā tiesas procesa turpinājums, bet gan kā nelikumīgas tiesvedības turpinājums. Pret pieteikuma iesniedzēju izvirzītā apsūdzība faktiski bija rezultāts tam, ka tika pārkāptas pamattiesības netikt divreiz tiesātam par vienu un to pašu noziedzīgo nodarījumu (7. protokola 1. pants), tāpēc tā pati par sevi bija *non-esse*, kas pēc savas būtības nespēja radīt likumīgas sekas.

Maltas likumi(grozītie) noteic, ka, lai nojaukšanas rīkojums būtu spēkā, ir jābūt šādu trīs elementu sakritībai: a) kriminālvajāšanai pret iespējamo noziedzīga nodarījuma izdarītāju; b) tiesas lēmumam par to, vai apsūdzētais ir vai nav vainīgs; c) nojaukšanas rīkojuma izdošanai.

Konkrētajā lietā bija pilnīgi pretēja notikumu gaita: a) spēkā neesoša, tātad juridiski nepastāvoša, policijas izvirzīta apsūdzība; b) pašas apsūdzības atcelšana, jo tiesa faktiski nekonstatēja nedz apsūdzētā vainu, nedz nevainīgumu; c) nojaukšanas rīkojuma izdošana. Pavisam nedaudz, ja vispār, ir saglabāta secības konkatenācija, kas saskaņā ar Maltas likumiem ir nepieciešama, lai nodrošinātu “likumību”.

Ja procesā, ko valsts tiesa nodēvējusi par juridiski spēkā neesošu, panāktais rezultāts tiek klasificēts kā noteikts “saskaņā ar likumu”, tiek ļoti paplašināts Konvencijas burts un gars. Krimināllietu apelācijas tiesa būtībā neatzina pieteikuma iesniedzēju par “nevainīgu”. *Tā pasludināja, ka pret viņu vērstā tiesvedība jau sākotnēji ir bijusi nepareiza, jo būtībā nebija spēkā esoša.* Man ir diezgan grūti pieņemt to, kā valsts tiesu atzīta atkāpšanās no likuma Strasbūrā bez piepūles izturēja likumības pārbaudi.

Krimināllietu apelācijas tiesa pēc būtības nelēma par apsūdzētā vainu vai nevainīgumu. Būtu pamatoti apgalvot, ka tiesa faktiski pieņēma lēmumu, ka apsūdzība ir vainīga tiesvedības uzsākšanā. Pēc šīs tiesas domām, to, protams, varētu saukt par “kriminālprocesu”, taču tikai tajā ziņā, ka par noziedzīgo darbību būtu uzskatāma pieteikuma iesniedzēja otrreizējā saukšana pie atbildības par to pašu *actus reus*. Tiesa atzina, ka šī tiesvedība pret apsūdzēto bija ārkārtīgi juridiski neveiksmīga un neefektīva.

D. Apsvērumi

Nav šaubu, ka attiecīgās telpas bija objektīvi uzskatāmas par nelikumīgām (trešās personas, nevis pieteikuma iesniedzēja prettiesiskas rīcības dēļ). Tāpat nav šaubu, ka varas iestādes, ierosinot otro kriminālprocesu pret pieteikuma iesniedzēju, rīkojās nelikumīgi, jo neievēroja cilvēktiesības. Kad bija jāizvēlas, par kuru no abām nelikumībām sodīt, cilvēktiesību tiesa uzskatīja, ka pašu telpu vaina ir daudz šausmīgāka nekā prettiesiskums, ko rada apsūdzības uzturētāja ļoti apzinātais cilvēktiesību pārkāpums. Šī Tiesa deva savu svētību pārkāpumam, ko īstenoja valsts prokurors, kura uzdevums bija apturēt citu cilvēku pārkāpumus, nevis atbrīvoties no divām telpām, kas atradās nekurienes vidū.

Par valsts pamata tiesību aktu un Eiropas Cilvēktiesību konvencijas ļaunprātīgu pārkāpšanu valsts tiesa piešķīra apsūdzībai kāroto balvu. Un starptautiska cilvēktiesību tiesa to apstiprināja. Mana vērtību filozofija noteic, ka šis ir nolēmums, kuram būtu vērts nepiekrist.

Daudzi apgalvos, ka nevar pieļaut tādu telpu pastāvēšanu, kas ir objektīvi nelikumīgas. Proti, ka nekad nevajadzētu atzīt to likumību. Es arī izjūtu lielu nepatiku pret pārkāpumiem būvniecībā. Un vēl lielāku riebumu izjūtu pret slepkavību. Tomēr es neuzskatu, ka mana nepatika ļauj sagrozīt tiesiskumu, ja vien noziedzīgais nodarījums nepaliek nesodīts. Es biju pārliecināts, ka mūsdienās priekšstats par cilvēktiesībām vairs nav tik ierobežots. Bet laikam es esmu maldījies. Rezultāts it kā šķietami ir attaisnojis negodīgumu.